

The Canadian International School System

www.cis.edu.vn - www.bcis.edu.vn - www.cvk.edu.vn

Wednesday August 24, 2016

Dear Parents & Guardians,

The Junior Choir, consisting of members from grades 4, 5 and 6, will begin rehearsing on **Thursday, September 8, 2016**. The rehearsals will take place during club time from 3:00 until 4:00 p.m. every Thursday. Students will still be able to participate in other clubs provided that they take place on Tuesdays.

Throughout the year students will also have many chances to participate in special concerts, trips and presentations both within and outside the school. Specifically, this term, we will be working to prepare for the **Christmas concert** on **December 7th at 6:30pm**. Students signing up for choir must be able to make a commitment to attend this concert. Please acknowledge this commitment on the form provided on the back of this sheet.

Once again, this term the choir will be run by Mr. Andrew LaCombe and Mr. Andrew Zalameda (Mr. Z). The programming will seek to continue to grow the choir, after the success of the Christmas Concert, and will also provide a variety of other music making activities aimed at supplementing our singing activities.

Please return to Mr. Andrew (C211) **by August 31st**. If you have any questions please don't hesitate to contact Mr. Andrew andrew.lacombe@teacher.cis.edu.vn.

Sincerely,

Mr. Andrew LaCombe & Mr. Andrew Zalameda - Choir Leaders

[] I acknowledge that my child will be participating in the Primary Choir and is committed to attend all choir rehearsals. My child will also be participating in the Christmas Concert on December 7th.

Students Name: _____ **Class:** _____

Parent/Guardian Signature: _____

Thứ tư, ngày 24 tháng 08 năm 2016,

Kính gửi Quý Phụ huynh & Người giám hộ,



CISS Campus: Road 23, Phu My Hung, Tan Phu Ward,
District 7, Ho Chi Minh City, Vietnam
Telephone: (08) 54.123.456 - (08) 54.113.123
E-mail: CIS : enquiry@cis.edu.vn - BCIS : tuyensinh@bcis.edu.vn - CVK : cvk@cvk.edu.vn

The Canadian International School System

www.cis.edu.vn - www.bcis.edu.vn - www.cvk.edu.vn

Dàn đồng ca khối lớp 4 - 6, bao gồm những thành viên từ các lớp 4, 5, 6, sẽ bắt đầu tập luyện vào **Thứ năm, ngày 08 tháng 09 năm 2016**. Các buổi diễn tập sẽ diễn ra trong thời gian câu lạc bộ từ 3:00 đến 04:00pm các ngày thứ Năm hàng tuần. Các học sinh vẫn có thể tham gia vào các câu lạc bộ khác vào các ngày thứ Ba.

Trong suốt năm học, các em cũng sẽ có nhiều cơ hội để tham gia vào buổi hòa nhạc đặc biệt, các chuyến đi và các bài thuyết trình cả trong và ngoài nhà trường. Một cách cụ thể, học kì này, chúng tôi sẽ làm việc để chuẩn bị cho **Buổi hòa nhạc Giáng sinh** vào **ngày 07 tháng 12 lúc 6:30 pm**. Các học sinh đăng ký cho ca đoàn cần phải thực hiện một cam kết để tham dự buổi hòa nhạc này. Hãy xác nhận cam kết này bằng mẫu phần dưới của lá thư này.

Một lần nữa, học kì này, dàn nhạc sẽ do Thầy Andrew Lacombe và Thầy Andrew Zalameda (Thầy Z). Chương trình này sẽ tiếp tục phát triển dàn nhạc sau thành công của Buổi hòa nhạc Giáng sinh, và cũng sẽ cung cấp một loạt các hoạt động làm âm nhạc khác nhằm bổ sung các hoạt động ca hát của chúng tôi.

Vui lòng gửi lại cho Thầy Andrew (C211) **trước ngày 31 tháng 8**. Nếu quý phụ huynh có bất kỳ câu hỏi nào xin vui lòng đừng ngần ngại liên hệ trực tiếp với thầy Andrew: andrew.lacombe@teacher.cis.edu.vn.

Trân trọng,

Thầy Andrew Lacombe & Thầy Andrew Zalameda - Lãnh đạo Dàn nhạc

[] Tôi xác nhận rằng con tôi sẽ được tham gia Dàn hòa nhạc Tiểu học và cam kết tham dự tất cả các buổi diễn tập dàn hợp xướng. Con tôi cũng sẽ được tham gia Buổi hòa nhạc Giáng sinh vào ngày 07 Tháng 12.

Tên của học sinh: _____ Lớp: _____

Chữ ký của Phụ Huynh/ Người giám hộ: _____